



Boys & Girls Clubs of Westminster

ĐƠN GHI DANH & THỎA THUẬN CỦA PHỤ HUYNH Cho 2012

Chi Tiết của Thành Viên

Gia Hạn? Không Có Thành Viên/ Số Ghi Danh: _____ (Xin điền chi tiết **cập nhật**) **Cấp Lớp Năm 2012-13** _____

Tên Học Sinh: _____ Tên Đệm: _____ Họ: _____

Phái: ___ Nam ___ Nữ Ngày Sinh: _____ Ngôn Ngữ Mẹ Đẻ _____

Địa Chỉ: _____ Thành Phố: _____ Tiểu Bang: _____ Số Vùng: _____

Tên của mẹ: _____ Điện Thoại#: _____ Điện Thoại Tay #: _____

Tên của cha: _____ Điện Thoại #: _____ Điện Thoại Tay #: _____

Chủng Tộc / Sắc Tộc

Chi tiết này chỉ được dùng để cho chính quyền kiểm soát sự đáp ứng với luật dành cơ hội bình đẳng cho mọi người. (Xin lưu ý là tự đánh giá về chủng tộc / sắc tộc là tự nguyện)

Da trắng Mỹ Gốc Phi Châu Da Đỏ Quần đảo Pacific hoặc Samoan Hispanic Á Châu Người khác

Chi Tiết về Trường Học:

Trường: _____ Tên Giáo Viên / Phòng Chủ Nhiệm _____ Phòng # _____ Cấp Lớp: _____

Con tôi được ăn Miễn Phí / Giảm Giá Có Không **Đánh Dấu vào 1 ô:** Miễn Phí Giảm Giá

Chi Tiết về Sức Khỏe:

Tên Bác Sĩ: _____ Điện Thoại Bác Sĩ: _____

Có Medi-cal không: Có Không

Gia đình có bảo hiểm sức khỏe và/hoặc bảo hiểm tai nạn không?: Có Không

Tên Hãng Bảo Hiểm: _____ Điện Thoại Bảo Hiểm #: _____

Chính Sách #: _____ Nhóm #: _____

Có vấn đề về sức khỏe: Có Không *Nếu có, xin giải thích:* _____

Sử dụng thuốc: Có Không *Nếu có, xin giải thích:* _____

Gia Đình:

CHI CHÚ: Những chi tiết này chỉ cần thiết để xin tiền bảo trợ / Grant mà thôi

Đánh dấu vào những phần nào thích hợp:

Học sinh ở với: Mẹ Mẹ Kế Cha Cha Dượng Cả Cha và Mẹ
 Cha Mẹ Nuôi Ông Bà Người Khác _____

Số người trong gia hộ: _____

Có ai trong gia hộ trên 65 tuổi không? Có Không

Có ai trong gia hộ bị khuyết tật, mất sức lao động không? Có Không

Số người trong gia hộ: Nữ Nam Cả hai

Gia đình này là một người (cha / mẹ) nuôi con: Có Không



Boys & Girls Clubs of Westminster

GHI DANH & GIẤY THỎA THUẬN CỦA PHỤ HUYNH 2012

Lợi Tức Hàng Năm		
\$0 - \$5,000 _____	\$5,001 - \$10,000 _____	\$10,001 - \$15,000 _____
\$15,001 - \$20,000 _____	\$20,001 - \$25,000 _____	\$25,001 - \$30,000 _____
\$30,001 - \$35,000 _____	\$35,001 - \$40,000 _____	\$40,001 - 45,000 _____
\$45,001 - \$50,000 _____	\$50,001 - \$55,000 _____	Nhiều hơn \$55,001 _____

Hiểu Rõ và Đồng Ý: Dùng cho cả nội bộ và bên ngoài, tôi ý thức rằng Boys & Girls Club of Westminster có thể sử dụng những hình ảnh hay băng videos của con tôi cho các bản tin của trường học, báo chí, truyền hình, tạp chí, Mạng Lưới và những phương tiện truyền thông khác trong thời gian tham gia vào các sinh hoạt của Boys & Girls Club of Westminster. Tôi đồng ý cho phép sử dụng như đã ghi trên và tha miễn không đòi hỏi bất cứ một bồi thường nào.

_____ Có _____ Không
Xin Ký Tắt

Hiểu Rõ và Cho Phép Tiết Lộ Điểm Của Học Sinh

Khi cho phép con tôi tham gia vào Chương Trình Boys & Girls Club of Westminster, tôi cũng ý thức và cho phép được chia sẻ với các cộng đồng liên kết, và ban định lượng của tiền bảo trợ, những kết quả, các dữ kiện gom góp và điểm của học sinh để hoàn tất những yêu cầu được tài trợ cho Chương Trình Boys & Girls Club of Westminster.

_____ Có _____ Không
Xin Ký Tắt

Miễn Trách và Buộc Tội: Trong khi cho con tôi tham gia vào các sinh hoạt, chương trình ngăn ngừa (những thảo luận dạy cho thiếu niên các mối nguy hiểm của ma túy, rượu, kỹ năng trong đời sống/phương hướng chọn lựa và áp lực không tốt từ đồng bạn), và những chương trình hoặc tổ chức, nhân danh cá nhân tôi, con tôi và bất cứ người thừa kế nào, tôi miễn, không buộc tội và đồng ý bảo vệ và không gây thiệt hại nào cho Boys & Girls Club of Westminster, Học Khu Westminster và những người bảo trợ, nhân viên, ban giám đốc điều hành, và bất cứ người nào khác liên đới và/hoặc tài xế lái xe, và hoàn toàn không thừa kiện, đòi bồi thường cho những vấn đề bị thương tích, chết chóc, hư hại và nhu cầu đưa đến từ hoặc liên quan đến những tổ chức, du khảo, sinh hoạt, chương trình giảng dạy, hoặc tài sản thuộc Boys & Girls Club. Tôi xác nhận là tôi hoàn toàn hiểu rõ về những rủi ro liên quan đến những tổ chức, sinh hoạt, chương trình, chương trình giảng dạy và tài sản và hiểu rõ là tôi sẽ, thay mặt con tôi, đồng ý và trả tiền cho mọi phí tổn về thuốc men hoặc trường hợp khẩn cấp. Tôi còn biết rõ thêm nữa là con tôi hoàn toàn có đầy đủ khả năng thích hợp về thể chất để tham gia chương trình hoặc những sinh hoạt của Boys & Girls Club of Westminster.

Cho Phép Trong Trường Hợp Khẩn Cấp: Tôi, ký tên dưới đây, phụ huynh/giám hộ của con tôi, cho phép ban nhân viên của Boys & Girls Club of Westminster, những người bảo trợ, và tài xế lái xe là những người đại diện cho tôi, đồng ý cho con tôi được khám nghiệm hoặc chữa trị về y tế, giải phẫu, và nha khoa. Trong trường hợp khẩn cấp, tôi cho phép con tôi được điều trị hoặc được chăm sóc tại nhà thương hoặc bởi một chuyên viên y khoa có giấy phép hành nghề.

GHI CHÚ: CHỮ KÝ DƯỚI ĐÂY XÁC NHẬN LÀ QUÍ VỊ ĐÃ ĐỌC VÀ ĐỒNG Ý NHỮNG CHÍNH SÁCH VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA “BOYS & GIRLS CLUB OF WESTMINSTER” NHƯ ĐÃ ĐƯỢC GIẢI THÍCH BÊN TRÊN.

Ngày _____ Phụ Huynh/Giám Hộ Ký Tên _____ Tên Viết Bằng Chữ In _____
 Ngày _____ Học Sinh Tham Gia _____ Tên Viết Bằng Chữ In _____

Revision 2/2008 BGCW Office Only – Do Not Fill In

DATE ___/___/___ RENEWAL? Y / N WSD STUDENT I.D. / MEMBER #: _____ PROGRAM _____
 STAFF INITIALS: _____

FEE: \$ _____ RECEIPT # _____ PAID (circle one): CASH CHECK# _____
 CREDIT CARD SCHOLARSHIP

DATE ENTERED INTO SYSTEM: _____ ADMIN INITIALS: _____ PRIDE MEMBER: ___ YES or NO

ENGLISH LANGUAGE LEARNER: ___ YES or NO

PARENT ORIENTATION: YES _____ NO _____ DATE ATTENDED _____
 REFERED TO PROGRAM BY: _____ DATE _____



Boys & Girls Clubs of Westminster
ĐƠN XIN THAM GIA & PHỤ HUYNH THỎA THUẬN 2012

TÊN HỘI VIÊN: _____

<p><u>LIÊN LAC CHÍNH</u></p> <p>Liên Hệ Với Hội Viên: _____ Phụ Huynh/Giám Hộ: _____ Liên Lạc Khẩn Cấp ____ Người được phép đón hội viên: ____ Tên: _____ Ngày Sinh: _____ Nghề Nghiệp: _____ Địa Chỉ Nhà : _____ Sở Làm: _____ Địa Chỉ : _____ Điện Thoại: _____ Nhà: _____ Điện Thoại: _____ Cell: _____ Điện Thoại: _____ Sở Làm: _____ Email: _____</p>	<p><u>LIÊN LAC CHÍNH</u></p> <p>Liên Hệ Với Hội Viên: _____ Phụ Huynh/Giám Hộ: _____ Liên Lạc Khẩn Cấp ____ Người được phép đón hội viên: ____ Tên: _____ Ngày Sinh: _____ Nghề Nghiệp: _____ Địa Chỉ Nhà : _____ Sở Làm: _____ Địa Chỉ : _____ Điện Thoại: _____ Nhà: _____ Điện Thoại: _____ Cell: _____ Điện Thoại: _____ Sở Làm: _____ Email: _____</p>
<p>Liên Hệ Với Hội Viên: _____ Phụ Huynh/Giám Hộ: _____ Liên Lạc Khẩn Cấp ____ Người được phép đón hội viên: ____ Tên: _____ Ngày Sinh: _____ Nghề Nghiệp: _____ Địa Chỉ Nhà : _____ Sở Làm: _____ Địa Chỉ : _____ Điện Thoại: _____ Nhà: _____ Điện Thoại: _____ Cell: _____ Điện Thoại: _____ Sở Làm: _____ Email: _____</p>	<p>Liên Hệ Với Hội Viên: _____ Phụ Huynh/Giám Hộ: _____ Liên Lạc Khẩn Cấp ____ Người được phép đón hội viên: ____ Tên: _____ Ngày Sinh: _____ Nghề Nghiệp: _____ Địa Chỉ Nhà : _____ Sở Làm: _____ Địa Chỉ : _____ Điện Thoại: _____ Nhà: _____ Điện Thoại: _____ Cell: _____ Điện Thoại: _____ Sở Làm: _____ Email: _____</p>
<p>Notes:</p>	<p>Notes:</p>